

SONY®

IC Recorder

Istruzioni per l'uso

IC RECORDER
ICD-UX60/UX70/UX80

© 2007 Sony Corporation

3-283-649-82(1)

Operazioni preliminari

Operazioni di base

Vari modi di registrazione

Riproduzione/Cancellazione

Modifica dei messaggi

Uso delle funzioni di menu

Uso del computer

Guida alla risoluzione dei problemi

Informazioni aggiuntive

Indice analitico

Attenzione per i clienti in Europa

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto

sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Applicabile ai seguenti accessori: cuffie, cavo di supporto connessione USB

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Conservare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Nota per i clienti nelle nazioni che applicano le direttive dell'UE

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Indice

Verifica del contenuto della confezione	5
Indice delle parti e dei comandi	6

Operazioni preliminari

Fase 1: Preparazione di una fonte di alimentazione	11
Inserimento della batteria	11
Quando si sostituisce o si carica la batteria	13
Fase 2: Impostazione dell'orologio	15

Operazioni di base

Registrazione di messaggi	17
---------------------------------	----

Vari modi di registrazione

Avvio automatico della registrazione attivato dal rilevamento di suoni: la funzione VOR	21
Registrazione con un microfono esterno	22
Registrazione da altri apparecchi	23
Registrazione dell'audio proveniente da un telefono fisso o da un telefono cellulare	24

Riproduzione/Cancellazione

Riproduzione dei messaggi	25
Regolazione della velocità di riproduzione – DPC (funzione Digital Pitch Control, controllo digitale dell'intonazione)	28
Riproduzione ripetuta di una sezione specifica – Ripetizione A-B	29
Riproduzione di un messaggio all'ora desiderata insieme a un allarme	29
Cancellazione di messaggi	31
Cancellazione dei messaggi uno alla volta	32
Cancellazione di tutti i messaggi in una cartella	32

Modifica dei messaggi

Spostamento di un messaggio in una cartella diversa	33
---	----

Uso delle funzioni di menu

Impostazioni del menu	34
-----------------------------	----

Uso del computer

Uso del registratore IC con il computer.....	44
Requisiti di sistema	44
Collegamento del registratore IC al computer.....	45
Scollegamento del registratore IC dal computer.....	46
Uso del software di riconoscimento vocale.....	46
Introduzione al software di riconoscimento vocale	46
Creazione di un file utente adattato alla propria voce registrata (addestramento).....	47
Riproduzione di file MP3 trasferiti utilizzando il registratore IC.....	48
Struttura di cartelle e file.....	50
Uso del registratore IC come dispositivo di memorizzazione di massa USB	51

Guida alla risoluzione dei problemi

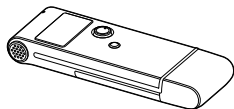
Guida alla risoluzione dei problemi ...	52
Messaggi di errore	56
Limitazioni di sistema	58

Informazioni aggiuntive

Registrazione mediante un altro apparecchio.....	59
Uso di un alimentatore CA USB (non in dotazione).....	60
Scollegamento del registratore IC dalla presa elettrica CA.....	61
Precauzioni	62
Caratteristiche tecniche.....	63
Indice analitico.....	65

Verifica del contenuto della confezione

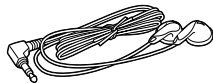
Registratore IC (1)



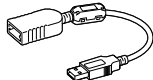
Batteria alcalina LR03 (formato AAA) (1)



Cuffie stereo (1)



Cavo di supporto connessione USB (1)



Custodia da trasporto (1)

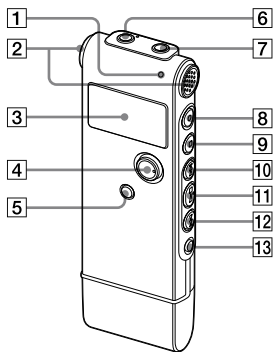
Istruzioni per l'uso

Si avvisa l'utente che qualsiasi alterazione o modifica non approvata specificamente nel presente manuale potrebbe invalidare l'autorizzazione all'uso di questo apparecchio da parte dell'utente stesso.

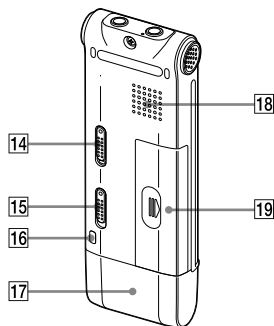
Indice delle parti e dei comandi

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate tra parentesi.

Parte anteriore



Parte posteriore

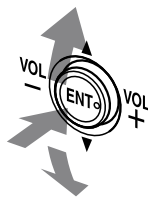


- 1** Indicatore di funzionamento (15, 17, 18, 25, 40, 61)
- 2** Microfoni incorporati (stereo) (17)
- 3** Finestra del display (8)
- 4** Tasto di controllo (▲, ▼/VOL (volume) +, VOL -)/tasto ENT (immissione)*¹
- 5** Tasto  (cartella)/MENU (17, 25, 32, 33, 34, 49)
- 6** Presa  (cuffia)*² (17, 19, 25, 26, 59)
- 7** Presa  (microfono) (22, 23)

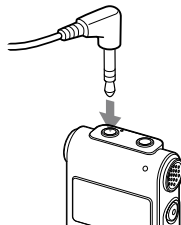
- 8** Tasto ● (registrazione/pausa) (17, 18, 21, 37)
- 9** Tasto ■ (arresto) (18, 26, 27, 30, 33, 34)
- 10** Tasto ►► (avanzamento/ avanzamento rapido) (25, 26, 27)
- 11** Tasto ►■ (riproduzione/arresto) (18, 25, 27)
- 12** Tasto ◀◀ (riavvolgimento/ riavvolgimento rapido) (18, 25, 26, 27)
- 13** Tasto ↺ (ripetizione) A-B (25, 29)
- 14** Interruttore HOLD*³
- 15** Interruttore DPC (25, 28, 38)
- 16** Apertura per l'aggancio di una cinghia da polso (cinghia non in dotazione)
- 17** Cappuccio USB
- 18** Diffusore
- 19** Scomparto della batteria (11)

***1 Come utilizzare il tasto di controllo**

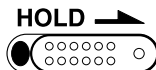
Premere il tasto verso sinistra o verso destra per regolare il volume. Inoltre, utilizzare il tasto per cambiare le impostazioni di menu o per selezionare una cartella. Nella finestra delle impostazioni di menu o nella finestra di selezione della cartella, premere il tasto verso l'alto o verso il basso per selezionare la voce o la cartella desiderata, quindi premere al centro il tasto (ENT) per confermare l'impostazione.



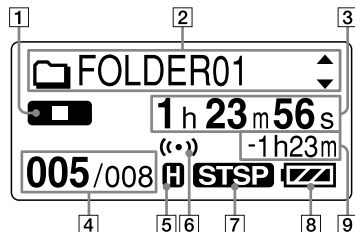
- *2** Collegare le cuffie stereo in dotazione o delle cuffie disponibili in commercio alla presa Ω (cuffia). Se si sentono dei disturbi, pulire lo spinotto delle cuffie.



- *3 Quando si fa scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia, in modo di arresto, il registratore IC si spegne entro pochi secondi. Per accendere il registratore IC, far scorrere l'interruttore HOLD nella direzione opposta a quella della freccia. Durante la registrazione e la riproduzione far scorrere l'interruttore nella direzione della freccia per bloccare tutte le funzioni di tutti i pulsanti, in modo da evitare operazioni accidentali.



Finestra del display



- 1** Indicatore del modo di funzionamento

Visualizza quanto segue, a seconda del modo di funzionamento corrente

: arresto

: riproduzione

: registrazione

: attesa della registrazione/pausa della registrazione

: registrazione mediante la funzione VOR

: pausa della registrazione con la funzione VOR (lampeggiante)

Se si preme ● (registrazione/pausa) per mettere in pausa la registrazione quando la funzione "VOR" è impostata su "ON" nel menu, solo " lampeggia.

  : riavvolgimento/
riavvolgimento rapido, avanzamento/
avanzamento rapido

  : riavvolgimento/
avanzamento in modo continuo

- [2]**  Nome della cartella/  Titolo del messaggio/  Indicazione del nome dell'artista

Premere il tasto di controllo verso
▲ o ▼ per visualizzare il nome della
cartella, il titolo del messaggio e il
nome dell'artista in sequenza.

- [3]** Indicazione di tempo trascorso/
tempo residuo/data e ora della
registrazione
- [4]** Numero del messaggio selezionato/
Numero totale di messaggi nella
cartella
- [5]** Indicatore di sensibilità del microfono
Visualizza la sensibilità del microfono.
H (alta): per la registrazione di
riunioni o in luoghi tranquilli/spaziosi.
L (bassa): per la registrazione di
dettati o in luoghi rumorosi.
- [6]** Indicatore di allarme
Viene visualizzato se per un
messaggio è stato impostato un
allarme.

- [7]** Indicatore del modo di registrazione
Visualizza il modo di registrazione
impostato tramite il menu quando
il registratore IC si trova nel modo di
arresto, oltre al modo di registrazione
corrente quando il registratore IC si
trova nel modo di riproduzione o di
registrazione.

ST : modo di registrazione stereo
standard con qualità audio elevata

STSP : modo di registrazione stereo
standard

STLP : modo di registrazione stereo
prolungata

SP : modo di registrazione
monofonica standard

LP : modo di registrazione
monofonica prolungata

- [8]** Indicatore di carica residua della
batteria/carica in corso
Se viene utilizzata una batteria a
secco, l'indicatore mostra la carica
residua.
Durante la carica di una batteria
ricaricabile, viene visualizzato
un'indicatore in movimento.

9 Indicazione del tempo di registrazione residuo

Visualizza il tempo di registrazione residuo in ore, minuti e secondi.

Se sono disponibili più di 10 ore di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in ore.

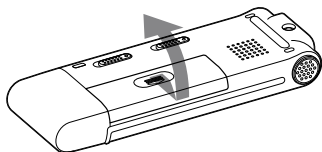
Se sono disponibili più di 10 minuti e meno di 10 ore di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in ore e minuti.

Se sono disponibili meno di 10 minuti di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in minuti e secondi.

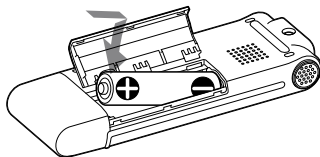
Fase 1: Preparazione di una fonte di alimentazione

Inserimento della batteria

- 1 Fare scorrere lo sportellino dello scomparto della batteria, quindi sollevarlo.

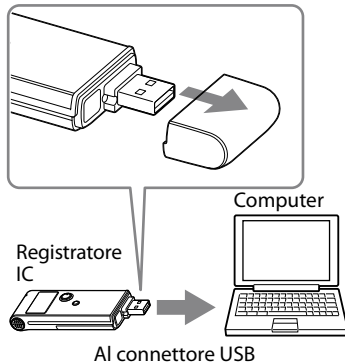


- 2 Inserire una batteria alcalina LR03 (formato AAA) rispettando la polarità corretta, quindi chiudere lo sportellino.



Se si utilizza una batteria ricaricabile Sony NH-AAA (non in dotazione)

- 1 Seguire i punti 1 e 2 a sinistra, quindi inserire una batteria ricaricabile NH-AAA (non in dotazione).
- 2 Caricare la batteria collegando il connettore USB del registratore IC al computer.



Durante la carica della batteria, vengono visualizzati il messaggio "CONNECTING" e l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso.

Quando l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso indica "**FULL**", la carica è stata completata. (Tempo di carica: circa 8 ore*)

Se il registratore IC viene utilizzato per la prima volta o dopo un determinato periodo di inattività, si consiglia di caricare la batteria più volte, fino a quando non viene visualizzata l'indicazione "**FULL**".

Se l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso non viene visualizzato, significa che la carica non è stata effettuata correttamente. Ripetere l'operazione a partire dal punto 1.

* Si tratta del tempo approssimativo necessario per caricare la batteria completamente scarica a temperatura ambiente. Questo valore varia in base alla carica residua e alle condizioni della batteria. Il tempo richiesto aumenta anche se la temperatura della batteria è bassa o se quest'ultima viene caricata mentre è in corso il trasferimento di dati al registratore IC.

Se non è possibile collegare direttamente il registratore IC al computer, utilizzare il cavo di supporto connessione USB in dotazione.



Suggerimento

È possibile caricare la batteria ricaricabile collegando il registratore IC a una presa elettrica CA utilizzando un alimentatore CA USB (non in dotazione) (pagina 60).

Note

- Se "**COLD**" o "**HOT**" lampeggia al posto dell'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso, non è possibile caricare la batteria. Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 35 °C.
- Se "USB CHARGE" nel menu "DETAIL MENU" è impostato su "OFF", non è possibile caricare la batteria utilizzando il computer. Impostare "USB CHARGE" su "ON" (pagina 43).
- Non utilizzare pile al manganese con questo registratore IC.
- Durante la riproduzione utilizzando il diffusore incorporato, non è possibile caricare la batteria.
- Quando si utilizza il registratore IC con una batteria ricaricabile, l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso potrebbe non accendersi completamente.

Se si inserisce la batteria per la prima volta o dopo che il registratore IC è rimasto senza batteria per un determinato periodo di tempo, viene visualizzata l'indicazione di impostazione dell'orologio e la sezione dell'anno lampeggia. Fare riferimento al punto 3 in "Fase 2: Impostazione dell'orologio" a pagina 16 per impostare la data e l'ora.

Quando si sostituisce o si carica la batteria

L'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso sul display mostra lo stato della batteria.

Indicazione di carica residua della batteria

 : Sostituire la batteria vecchia con una nuova oppure caricare la batteria ricaricabile.



 : Viene visualizzata l'indicazione "LOW BATTERY" e il registratore IC arresta l'operazione.

Durata della batteria*¹

Se viene utilizzata una batteria alcalina Sony LR03 (SG) (formato AAA)

Modo di registrazione	ST ³	STSP ⁴
Registrazione	Circa 9 hr. 30 min.	Circa 9 hr. 30 min.
Riproduzione* ² attraverso il diffusore	Circa 14 hr.	Circa 14 hr.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 30 hr.	Circa 30 hr.

Modo di registrazione	STLP ⁵	SP ⁶
Registrazione	Circa 11 hr.	Circa 10 hr.
Riproduzione* ² attraverso il diffusore	Circa 14 hr. 30 min.	Circa 14 hr. 30 min.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 32 hr.	Circa 32 hr.

Modo di registrazione	LP ⁷	File musicale (a 128 kbps/ 44,1 kHz)
Registrazione	Circa 12 hr.	–
Riproduzione* ² attraverso il diffusore	Circa 15 hr.	Circa 14 hr.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 34 hr.	Circa 30 hr.

(hr.: ore/min.: minuti)

Se si utilizza una batteria ricaricabile Sony NH-AAA

Modo di registrazione	ST³	STSP⁴
Registrazione	Circa 9 hr.	Circa 9 hr.
Riproduzione ^{*2} attraverso il diffusore	Circa 13 hr.	Circa 13 hr.
Riproduzione utilizzando la cuffia	Circa 28 hr.	Circa 28 hr.

Modo di registrazione	STLP⁵	SP⁶
Registrazione	Circa 10 hr. 30 min.	Circa 9 hr.
Riproduzione ^{*2} attraverso il diffusore	Circa 13 hr. 30 min.	Circa 13 hr. 30 min.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 30 hr.	Circa 30 hr.

Modo di registrazione	LP⁷	File musicale (a 128 kbps/44,1 kHz)
Registrazione	Circa 11 hr.	–
Riproduzione ^{*2} attraverso il diffusore	Circa 14 hr.	Circa 13 hr.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 31 hr. 30 min.	Circa 28 hr.

(hr.: ore/min.: minuti)

^{*1} La durata della batteria potrebbe ridursi a seconda della modalità di utilizzo del registratore IC.

^{*2} Durante la riproduzione tramite il diffusore interno con il livello del volume impostato su 22

^{*3} ST : modo di registrazione stereo di qualità elevata

^{*4} STSP : modo di registrazione stereo standard

^{*5} STLP : modo di registrazione stereo a durata prolungata

^{*6} SP : modo di registrazione monofonico a durata standard

^{*7} LP : modo di registrazione monofonico a durata prolungata

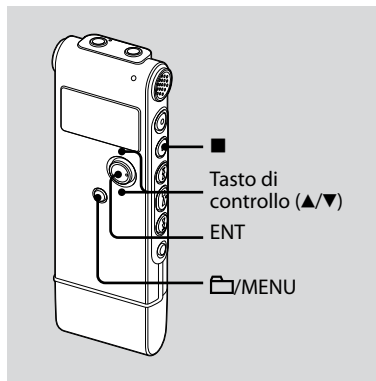
Nota durante l'accesso

Quando viene visualizzata un'indicazione in movimento nella finestra del display o l'indicatore di funzionamento lampeggia in arancione o è illuminato in rosso, il registratore IC sta accedendo ai dati. Durante l'accesso ai dati da parte del registratore IC, non rimuovere la batteria o collegare o scollegare l'alimentatore CA USB (non in dotazione). In caso contrario, i dati potrebbero venire danneggiati.

■ Nota

Se il registratore IC viene utilizzato per l'elaborazione di una grande quantità di dati, un indicatore in movimento di aggiornamento potrebbe restare visualizzato per un periodo di tempo prolungato. Non si tratta di un problema di funzionamento del registratore IC. Attendere che l'indicatore in movimento scompaia prima di iniziare un'altra operazione.

Fase 2: Impostazione dell'orologio

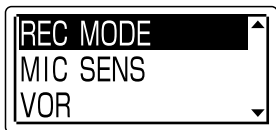


Per utilizzare la funzione di allarme o registrare la data e l'ora, è necessario impostare l'orologio.

Se si inserisce la batteria per la prima volta o dopo che il registratore IC è rimasto senza batteria per un determinato periodo di tempo, viene visualizzata la schermata di impostazione dell'orologio. In questo caso, passare al punto 3.

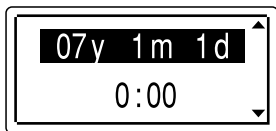
1 Selezionare "DATE & TIME" nel menu.

- ① Tenere premuto /MENU per più di un secondo.
Il modo menu viene visualizzato nella finestra del display.

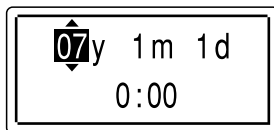


- ② Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare "DETAIL MENU", quindi premere ENT.
- ③ Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare "DATE & TIME", quindi premere ENT.

2 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare "07y1m1d", quindi premere ENT.



3 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per impostare l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti in sequenza, quindi premere ENT.



4 Premere (arresto) per tornare alla visualizzazione normale.

Suggerimento

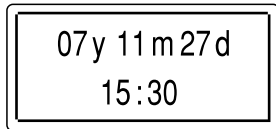
Premere /MENU per tornare all'operazione precedente.

Nota

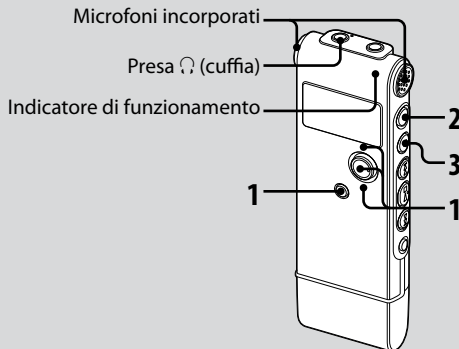
Se non si preme ENT entro un minuto dall'immissione dei dati di impostazione dell'orologio, il modo di impostazione dell'orologio viene annullato e la finestra del display torna alla visualizzazione normale.

Per visualizzare la data e l'ora corrente

Premere  (arresto) per visualizzare la data e l'ora corrente.



Registrazione di messaggi



1 Selezionare una cartella.

- ① Premere /MENU per visualizzare la finestra di selezione delle cartelle.
- ② Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare la cartella in cui si desidera registrare i messaggi, quindi premere ENT.

2 Avviare la registrazione.

- ① Premere ● (registrazione/pausa) in modo di arresto. L'indicatore di funzionamento si illumina in rosso. Non è necessario tenere premuto ● (registrazione/pausa) durante la registrazione. Il nuovo messaggio verrà registrato automaticamente dopo l'ultimo messaggio registrato.
- ② Parlare nel microfono incorporato.

3 Premere (arresto) per arrestare la registrazione.

Il registratore IC si arresta in corrispondenza dell'inizio della registrazione corrente.

Suggerimenti

- Durante la registrazione è possibile bloccare tutte le funzioni di tutti i pulsanti, in modo da evitare operazioni accidentali, facendo scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia.
- I messaggi registrati utilizzando questo registratore IC vengono registrati come file MP3.
- Al momento dell'acquisto, nel registratore IC sono già disponibili 5 cartelle, in ciascuna delle quali è possibile registrare fino a 99 messaggi.

Note

- Mentre l'indicatore di funzionamento lampeggia o illuminato in rosso o arancione, non collegare o scollegare la batteria o l'alimentatore CA USB. In caso contrario, i dati potrebbero venire danneggiati.
- Se un oggetto, ad esempio un dito, sfiora o urta accidentalmente il registratore IC durante la registrazione, è possibile che vengano registrati dei disturbi.
- Prima di effettuare una registrazione, accertarsi di controllare l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso (pagina 13).
- Per evitare di dover sostituire la batteria durante una lunga sessione di registrazione, utilizzare l'alimentatore CA USB (non in dotazione) (pagina 60).
- La durata massima della registrazione varia se si registrano i messaggi in modo di registrazione misto.

Per	Procedere nel modo seguente
Mettere in pausa la registrazione*	Premere  (registrazione/pausa). Durante la pausa di registrazione, l'indicatore di funzionamento lampeggia in rosso e "  II" lampeggia nella finestra del display.
Annullare la pausa e riprendere la registrazione	Premere di nuovo  (registrazione/pausa). La registrazione riprende dal punto corrente. (Per arrestare la registrazione dopo una pausa, premere  (arresto).)
Riascoltare immediatamente la registrazione corrente	Premere  . La registrazione si arresta e la riproduzione viene avviata a partire dall'inizio del messaggio appena registrato.
Riascoltare la registrazione mentre è in corso	Tenere premuto  mentre è attivo il modo di registrazione o di pausa. La registrazione si arresta ed è possibile effettuare ricerche all'indietro mentre si ascolta l'audio riprodotto ad alta velocità. Dopo aver rilasciato  , la riproduzione si avvia dal punto corrente.

* Un'ora dopo l'attivazione della pausa di registrazione, quest'ultima viene annullata automaticamente e il registratore IC si dispone nel modo di arresto.

Selezione del modo di registrazione

Selezionare il modo di registrazione nel menu "REC MODE".

- ST: Modo di registrazione stereo ad alta qualità (44,1 kHz/192 kbps)
Per registrare con un audio stereo di qualità elevata.
- STSP: Modo di registrazione stereo standard (44,1 kHz/128 kbps)
Per registrare con audio stereo.
- STLP: Modo di registrazione stereo di lunga durata (22,05 kHz/48 kbps)
Per registrare con audio stereo per un tempo più prolungato.
- SP: Modo di registrazione monofonico standard (44,1 kHz/32 kbps)
Per registrare con qualità audio normale.
- LP: Modo di registrazione monofonico di lunga durata (11,025 kHz/8 kbps)
Per registrare con audio monofonico per un tempo più prolungato.

Per registrare con qualità audio migliore, selezionare il modo ST o STSP.

Controllo della registrazione

Collegare le cuffie in dotazione alla presa  (cuffia) e controllare la registrazione. È possibile regolare il volume di ascolto premendo il tasto di controllo verso VOL + o VOL –, tuttavia il livello di registrazione è fisso.

Tempo di registrazione massimo

Di seguito è riportato il tempo di registrazione massimo di tutte le cartelle.

ICD-UX60

Modo ST	Modo STSP	Modo STLP
6 hr.	9 hr.	24 hr. 5 min.
Modo SP	Modo LP	
36 hr. 5 min.	144 hr. 30 min.	

ICD-UX70

Modo ST	Modo STSP	Modo STLP
12 hr. 5 min.	18 hr. 5 min.	48 hr. 20 min.
Modo SP	Modo LP	
72 hr. 30 min.	290 hr. 10 min.	

(hr.: ore/min.: minuti)

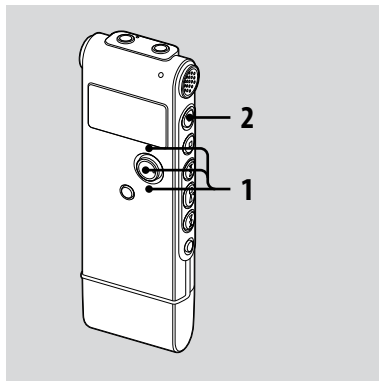
ICD-UX80

Modo ST	Modo STSP	Modo STLP
24 hr. 10 min.	36 hr. 20 min.	96 hr. 50 min.

Modo SP	Modo LP
145 hr. 20 min.	581 hr. 20 min.

(hr.: ore/min.: minuti)

Avvio automatico della registrazione attivato dal rilevamento di suoni: la funzione VOR



1 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per impostare "VOR" su "ON" nel menu, quindi premere ENT.

2 Premere ● (registrazione/pausa).
"REC" e "VOR" appaiono nella finestra del display.

La registrazione viene avviata non appena il registratore IC rileva un suono. Quando non viene rilevato alcun suono, la registrazione viene messa in pausa e le indicazioni "VOR" e "●||" lampeggiano. Quando il registratore IC rileva di nuovo il suono, la registrazione riprende.

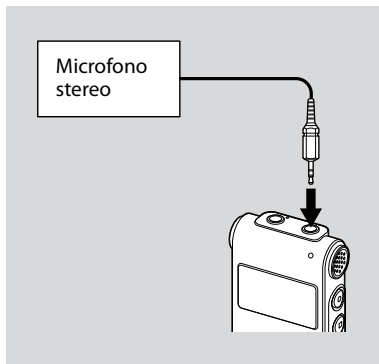
Per disattivare la funzione VOR

Impostare "VOR" su "OFF" nel menu.

■ Note

- La funzione VOR è influenzata dai rumori dell'ambiente circostante. Impostare "MIC SENS" nel menu in base alle condizioni di registrazione. Se dopo avere modificato la sensibilità del microfono la registrazione non è soddisfacente o se si devono effettuare registrazioni importanti, impostare "VOR" su "OFF" nel menu.
- Se si preme ● (registrazione/pausa) per mettere in pausa la registrazione quando la funzione "VOR" è impostata su "ON" nel menu, solo "●||" lampeggia.

Registrazione con un microfono esterno



- 1 Collegare un microfono esterno alla presa  (microfono) mentre il registratore IC si trova nel modo di arresto.**

Sulla finestra del display viene visualizzato "SELECT INPUT".

- 2 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare "MIC IN", quindi premere ENT.**

- 3 Parlare nel microfono esterno, quindi avviare la registrazione.**

Il microfono incorporato viene automaticamente escluso.

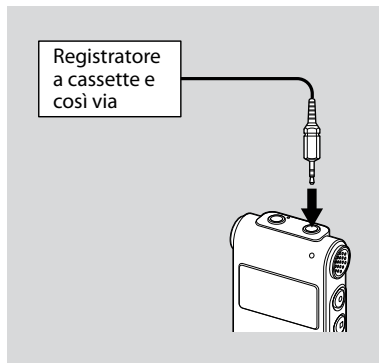
Se il livello in ingresso non è abbastanza forte, regolare la sensibilità del microfono sul registratore IC.

Se si collega un microfono ad alimentazione "phantom" (fornita attraverso il cavo), l'alimentazione viene fornita automaticamente al microfono dal registratore IC.

Microfoni consigliati

È possibile utilizzare il microfono a condensatore a elettretto Sony ECM-CS10 o ECM-CZ10 (non in dotazione).

Registrazione da altri apparecchi



1 Collegare un altro apparecchio al registratore IC quando quest'ultimo si trova nel modo di arresto.

Collegare il connettore di uscita audio (minijack stereo) dell'altro apparecchio alla presa  (microfono) del registratore IC utilizzando un cavo di collegamento audio*.

Sulla finestra del display viene visualizzato "SELECT INPUT".

2 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare "AUDIO IN", quindi premere ENT.

3 Avviare la registrazione.

Il microfono incorporato viene automaticamente escluso e viene registrato l'audio proveniente dall'apparecchio collegato.

Note

- Quando si registra da un'altra apparecchiatura, non è possibile regolare la sensibilità del microfono.
- Se il livello di entrata non è sufficientemente forte, collegare la presa jack per cuffia (minijack, stereo) dell'altra apparecchiatura alla presa jack  (microfono) del registratore IC e regolare il livello del volume sull'apparecchiatura collegata al registratore IC.

*** Cavi di collegamento audio opzionali
(non in dotazione)**

	Al registratore IC	All'apparecchio collegato
RK-G139 HG	Minijack stereo (senza resistore)	Minijack (mono) (senza resistore)
RK-G136 HG	Minijack stereo (senza resistore)	Minijack stereo (senza resistore)

Nota

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali elencati. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

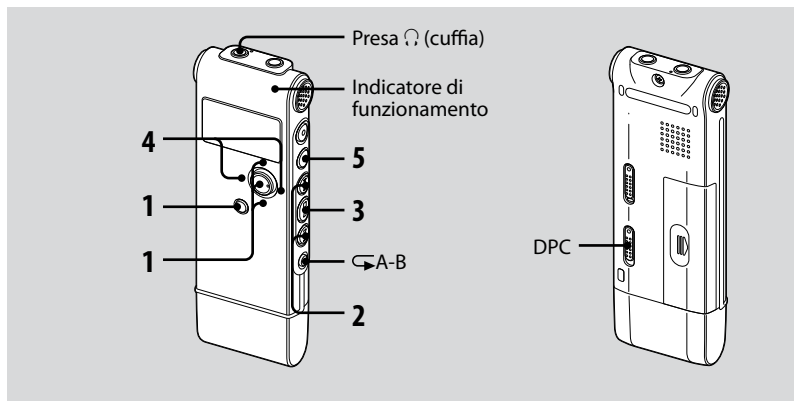
Registrazione dell'audio proveniente da un telefono fisso o da un telefono cellulare

È possibile utilizzare il microfono a condensatore a elettretti di tipo auricolare ECM-TL1 (non in dotazione) per registrare l'audio proveniente da un telefono fisso o da un telefono cellulare. Per ulteriori informazioni su come effettuare il collegamento, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il microfono ECM-TL1.

Nota

- Dopo aver effettuato il collegamento, verificare la qualità audio della conversazione e il livello di registrazione, prima di avviare la registrazione.
- Qualora vengano registrati i segnali acustici del telefono o un segnale di linea libera, la conversazione potrebbe venire registrata con un livello audio più basso. In questo caso, avviare la registrazione dopo che la conversazione è iniziata.
- La funzione VOR potrebbe non essere utilizzabile, a seconda del tipo di telefono utilizzato o della condizione della linea telefonica.
- Sony non si assume alcuna responsabilità di alcun tipo per eventuali inconvenienti, anche qualora non si riesca a registrare una conversazione utilizzando il registratore IC.

Riproduzione dei messaggi



1 Selezionare una cartella.

- ① Premere /MENU.
- ② Premere il tasto di controllo verso o per selezionare la cartella, quindi premere ENT.

2 Premere o per selezionare il messaggio che si desidera riprodurre.

3 Premere per avviare la riproduzione.

L'indicatore di funzionamento si illumina in verde. (Quando "LED" è impostato su "OFF" nel menu (pagina 40), l'indicatore di funzionamento non si illumina.)

4 Premere il tasto di controllo verso **VOL** + o **VOL** - per regolare il volume.

5 Premere ■ (arresto) per arrestare la riproduzione.

Dopo aver riprodotto l'ultimo messaggio nella cartella selezionata, il registratore IC si arresta all'inizio di tale messaggio.

Suggerimento

Durante la riproduzione è possibile bloccare tutte le funzioni di tutti i pulsanti, in modo da evitare operazioni accidentali, facendo scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia.

Ascolto con una qualità audio migliore

- **Per ascoltare con le cuffie:** Collegare le cuffie in dotazione alla presa  (cuffia). Il diffusore incorporato viene scollegato automaticamente.
- **Per l'ascolto tramite un diffusore esterno:** Collegare un diffusore attivo o passivo (non in dotazione) alla presa  (cuffia).

Individuazione rapida del punto da cui si desidera avviare la riproduzione (Easy Search, funzione di ricerca semplice)

Se la funzione "EASY SEARCH" è impostata su "ON" nel menu (pagina 39), è possibile individuare rapidamente il punto da cui si desidera avviare la riproduzione premendo più volte ►► o ◀◀ durante la riproduzione. È possibile tornare indietro di circa 3 secondi premendo una volta ◀◀, oppure avanzare di circa 10 secondi premendo una volta ►►. Questa funzione risulta utile per la ricerca di un punto desiderato all'interno di una registrazione lunga.

Ricerca in avanti/all'indietro durante la riproduzione (Cue/Review, funzione di avanzamento/riavvolgimento)

- **Per effettuare la ricerca in avanti (avanzamento):** tenere premuto ►► durante la riproduzione e rilasciarlo nel punto da cui si desidera riprendere la riproduzione.
- **Per effettuare la ricerca all'indietro (riavvolgimento):** tenere premuto ◀◀ durante la riproduzione e rilasciarlo nel punto da cui si desidera riprendere la riproduzione.

Il registratore IC effettua la ricerca a velocità ridotta riproducendo l'audio. Tale funzione risulta utile per cercare una parola in avanti o all'indietro. Quindi, tenendo premuto questo tasto, il registratore IC avvia la ricerca ad una velocità superiore.

Se la riproduzione è stata effettuata fino alla fine dell'ultimo messaggio

- Se la riproduzione normale o la riproduzione veloce arriva alla fine dell'ultimo messaggio, "MESSAGE END" si illumina per 5 secondi e l'indicatore di funzionamento si illumina in verde. (Non è possibile ascoltare l'audio in riproduzione.)
- Quando "MESSAGE END" e l'indicatore di funzionamento si spengono, il registratore IC si arresta all'inizio dell'ultimo messaggio.
- Se si tiene premuto **◀◀** mentre "MESSAGE END" è illuminato, i messaggi vengono riprodotti rapidamente, quindi viene avviata la riproduzione normale dal punto in cui si rilascia il tasto.
- Se l'ultimo messaggio è particolarmente lungo e si desidera avviare la riproduzione da un punto avanzato del messaggio, tenere premuto **▶▶** per passare alla fine del messaggio, quindi premere **◀◀** mentre "MESSAGE END" è illuminato per tornare al punto desiderato.
- Per tutti i messaggi ad eccezione dell'ultimo messaggio, passare all'inizio del messaggio successivo, quindi riprodurre all'indietro fino al punto desiderato.

Per	Procedere nel modo seguente
Arrestarsi alla posizione corrente (funzione di pausa della riproduzione)	Premere ■ (arresto) o ▶■ . Per riprendere la riproduzione dal punto corrente, premere di nuovo ▶■ .
Tornare all'inizio del messaggio corrente	Premere una volta ◀◀ .*
Tornare ai messaggi precedenti	Premere ripetutamente ◀◀ . (Nel modo di arresto, tenere premuto il tasto per scorrere all'indietro i messaggi in modo continuo.)
Passare al messaggio successivo	Premere una volta ▶▶ .*
Passare ai messaggi successivi	Premere ripetutamente ▶▶ . (Nel modo di arresto, tenere premuto il tasto per saltare i messaggi in modo continuo.)

* Queste operazioni vanno utilizzate quando la funzione "EASY SEARCH" è impostata su "OFF" (pagina 39).

Vari modi di riproduzione

Nel menu "PLAY MODE", è possibile selezionare i modi di riproduzione "1 FILE" (un messaggio/file viene riprodotto una sola volta), "FOLDER" (tutti i messaggi/file nella cartella selezionata vengono riprodotti in modo continuo), "ALL" (tutti i messaggi/file registrati vengono riprodotti in modo continuo) (pagina 40).

Riproduzione ripetuta di un messaggio

Durante la riproduzione, tenere premuto ►■ finché viene visualizzato "↺1". Il messaggio selezionato viene riprodotto in modo ripetuto.

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere di nuovo ►■.

Riproduzione con funzione "EFFECT"

Impostare la funzione "EFFECT" sull'impostazione desiderata nel menu (pagina 39). Tuttavia, quando si effettua la riproduzione utilizzando il diffusore incorporato, l'impostazione non è valida.

Regolazione della velocità di riproduzione – DPC (funzione Digital Pitch Control, controllo digitale dell'intonazione)

Facendo scorrere l'interruttore DPC su "ON", nel menu è possibile regolare la velocità di riproduzione tra +100% e -50% rispetto alla velocità normale. Grazie alla funzione di elaborazione digitale, il messaggio viene riprodotto con toni naturali.

1 Impostare l'interruttore DPC su "ON".

2 Regolare la velocità di riproduzione nel menu "DPC" (pagina 38).

Per riprendere la riproduzione normale

Impostare l'interruttore DPC su "OFF".

Riproduzione ripetuta di una sezione specifica

– Ripetizione A-B

- 1 Durante la riproduzione, premere  (ripetizione) A-B per specificare il punto di inizio A.

Viene visualizzato “A-B B?”.

- 2 Premere di nuovo  (ripetizione) A-B per specificare il punto di fine B.

“ A-B” viene visualizzato e la sezione specificata viene riprodotta in modo ripetuto.

Per riprendere la riproduzione normale

Premere  .

Per arrestare la riproduzione ripetuta A-B

Premere  (arresto).

Per modificare la sezione specificata per la riproduzione ripetuta A-B

Durante la riproduzione ripetuta A-B, premere di nuovo  A-B per specificare un nuovo punto di inizio A. Quindi, specificare un nuovo punto di fine B, come al punto 2.

Nota

Non è possibile specificare un punto di fine B che preceda il punto di inizio A impostato.

Riproduzione di un messaggio all'ora desiderata insieme a un allarme

È possibile impostare un allarme e avviare la riproduzione di un messaggio selezionato all'ora desiderata.

Il messaggio può essere riprodotto in una data specificata, una volta alla settimana oppure alla stessa ora tutti i giorni.

- 1 Selezionare il messaggio che si desidera riprodurre insieme a un allarme.
- 2 Accedere al modo di impostazione dell'allarme.
 - ① Nel menu, selezionare “ALARM” e premere ENT.
 - ② Premere il tasto di controllo verso  o  per selezionare “ON”, quindi premere ENT.

3 Impostare la data e l'ora per l'allarme.

① Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare "DATE", un giorno della settimana oppure "DAILY" (tutti i giorni), quindi premere ENT.

② **Se viene selezionato "DATE":**
Impostare l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti in sequenza, come descritto nella sezione "Fase 2: Impostazione dell'orologio" a pagina 15, quindi premere ENT.

Quando si seleziona un giorno della settimana o "DAILY":

Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per impostare l'ora, quindi premere ENT; premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per impostare i minuti, quindi premere ENT.

La procedura di impostazione è terminata e nella finestra del display viene visualizzato "🔔" (indicatore di allarme).

Quando vengono raggiunte la data e l'ora impostate

All'ora impostata, l'allarme suona per circa 10 secondi, mentre "ALARM" viene visualizzato nella finestra del display e il messaggio selezionato viene riprodotto.

Al termine della riproduzione, il registratore IC si arresta automaticamente all'inizio del messaggio.

Per ascoltare nuovamente lo stesso messaggio

Premere ►■ e lo stesso messaggio viene riprodotto dall'inizio.

Per arrestare l'allarme prima dell'inizio della riproduzione

Premere ■ (arresto) mentre l'allarme suona. È possibile arrestare l'allarme anche se è stata attivata la funzione HOLD.

Per modificare l'impostazione dell'allarme

Iniziare dal punto 2 a pagina 29.

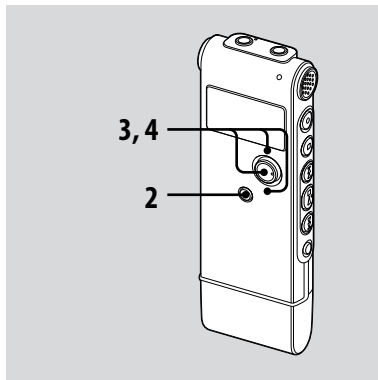
Per annullare l'impostazione dell'allarme

Seguire i punti 1 e 2-① a pagina 29. Al punto 2-②, premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare "OFF", quindi premere ENT. L'allarme viene annullato e il relativo indicatore scompare dalla finestra del display.

Note

- È possibile impostare solo un allarme.
- Se non è stato regolato l'orologio o se non è stato registrato alcun messaggio, non è possibile impostare l'allarme.
- L'allarme suona anche se nel menu la funzione "BEEP" è stata impostata su "OFF" (pagina 40).
- Se l'ora impostata per l'allarme viene raggiunta durante la registrazione, l'allarme suona al termine della registrazione. "●●" lampeggia all'ora impostata per l'allarme.
- Se l'ora dell'allarme viene raggiunta quando il registratore IC si trova nel modo menu, l'allarme suona e il modo menu viene annullato.
- L'allarme impostato per "DATE" viene annullato al termine della riproduzione dell'allarme.
- Se viene eliminato un messaggio per il quale è stato impostato un allarme, anche quest'ultimo viene annullato.

Cancellazione di messaggi



È possibile cancellare i messaggi registrati uno alla volta oppure è possibile cancellare contemporaneamente tutti i messaggi contenuti in una cartella.

Nota

Una volta cancellate, le registrazioni non possono più essere recuperate.

Cancellazione dei messaggi uno alla volta

È possibile cancellare i messaggi indesiderati, conservando tutti gli altri messaggi, quando il registratore IC è in modalità di arresto o di riproduzione. Quando viene cancellato un messaggio, quelli rimanenti vengono rinumerati in modo tale da non lasciare spazi vuoti tra i messaggi.

- 1 Selezionare il messaggio che si desidera cancellare.**
- 2 Tenere premuto /MENU per più di un secondo per accedere al modo menu.**

Viene visualizzata la finestra del modo menu.
- 3 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare “ERASE A FILE”, quindi premere ENT.**

Il messaggio da cancellare viene riprodotto.
- 4 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare “EXECUTE”, quindi premere ENT.**

Il messaggio “ERASING ...” viene visualizzato nella finestra del display e il messaggio selezionato viene cancellato.

Cancellazione di tutti i messaggi in una cartella

- 1 Selezionare la cartella contenente i messaggi che si desidera cancellare, quando il registratore IC è in modo di arresto.**
- 2 Tenere premuto /MENU per più di un secondo per accedere al modo menu.**

Viene visualizzata la finestra del modo menu.
- 3 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare “ERASE ALL”, quindi premere ENT.**
- 4 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare “EXECUTE”, quindi premere ENT.**

Il messaggio “ERASING ...” viene visualizzato nella finestra del display e tutti i messaggi nella cartella selezionata vengono cancellati.

Spostamento di un messaggio in una cartella diversa

Nota

Se viene visualizzato l'indicatore di cartella "📁", non è possibile spostare un messaggio (pagina 50).

- 1 Selezionare il messaggio che si desidera spostare.**
- 2 Tenere premuto 📁/MENU per più di un secondo per accedere al modo menu.**

Viene visualizzata la finestra del modo menu.
- 3 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare "MOVE", quindi premere ENT.**

Il messaggio da spostare viene riprodotto.
- 4 Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare la cartella in cui si desidera spostare il messaggio, quindi premere ENT.**

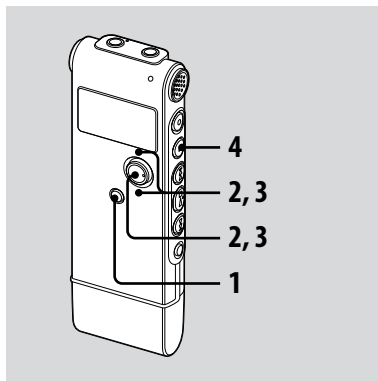
Viene visualizzato "EXECUTING..." e il messaggio viene spostato nell'ultima posizione all'interno della cartella di destinazione.

Se si sposta il messaggio in un'altra cartella, il messaggio originale contenuto nella cartella precedente viene cancellato.

Per annullare lo spostamento del messaggio

Premere ■ (arresto) prima del punto 4.

Impostazioni del menu



- 1** Tenere premuto /MENU per più di un secondo per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2** Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare la voce di menu che si desidera impostare, quindi premere ENT.

- 3** Premere il tasto di controllo verso ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione che si desidera effettuare, quindi premere ENT.

- 4** Premere  (arresto) per uscire dal modo menu.

Nota

Se per un minuto non viene premuto alcun tasto, il modo menu viene annullato automaticamente e viene visualizzato di nuovo il display normale.

Per tornare alla finestra precedente

Premere /MENU mentre è attivato il modo menu.

Impostazioni di menu

Voci di menu	Impostazioni	Modo di funzionamento (○ : l'impostazione può essere effettuata/ — : l'impostazione non può essere effettuata)		
		Modo di arresto	Modo di riproduzione	Modo di registrazione
REC MODE	ST, STSP, STLP, SP, LP	○	—	—
MIC SENS	HIGH (H), LOW (L)	○	—	○
VOR	ON, OFF	○	—	○
DISPLAY	ELAPSE, REMAIN, REC DATE, REC TIME	○	○	○
DPC	n% (n=-50 - +100)	○	○	—
EFFECT	POP, ROCK, JAZZ, BASS1, BASS2, OFF	○	○	—
EASY SEARCH	ON, OFF	○	○	—
PLAY MODE	1 FILE, FOLDER, ALL	○	○	—
BEEP	ON, OFF	○	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—
BACKLIGHT	ON, OFF	○	—	—
MOVE	(cartella da spostare)	○	○	—
ALARM	ON, OFF	○	○	—
ERASE ALL	EXECUTE, CANCEL	○	—	—
ERASE A FILE	EXECUTE, CANCEL	○	○	—

Voci di menu	Impostazioni	Modo di funzionamento (○ : l'impostazione può essere effettuata/ — : l'impostazione non può essere effettuata)		
		Modo di arresto	Modo di riproduzione	Modo di registrazione
DETAIL MENU		○	—	—
SELECT INPUT	MIC IN, AUDIO IN	○	—	—
DATE&TIME	__y __m __d __: __	○	—	—
FORMAT	EXECUTE, CANCEL	○	—	—
USB CHARGE	ON, OFF	○	—	—

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)
REC MODE	Imposta il modo di registrazione. ST: modo di registrazione stereo di alta qualità. STSP*: modo di registrazione stereo standard. STLP: modo di registrazione stereo a durata prolungata. SP: modo di registrazione monofonico a durata standard. LP: modo di registrazione monofonico a durata prolungata.
MIC SENS	Imposta la sensibilità del microfono. HIGH (H)*: Per registrare nelle riunioni o in luoghi tranquilli e/o spaziosi. LOW (L): Per registrare dettature o effettuare la registrazione in luoghi rumorosi.
VOR	Imposta la funzione VOR (Voice Operated Recording, registrazione ad attivazione vocale). ON: La registrazione viene avviata quando il registratore IC rileva un suono e viene messa in pausa in assenza di suoni, eliminando la registrazione durante i periodi di silenzio. La funzione VOR viene attivata quando si preme ● (registrazione/pausa). OFF*: La funzione VOR viene disattivata.

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)
DISPLAY	Modifica il modo del display. ELAPSE*: Tempo di riproduzione trascorso di un messaggio REMAIN: Durante la riproduzione, indica il tempo restante del messaggio In modo di arresto e durante la registrazione, indica il tempo di registrazione disponibile REC DATE: Data della registrazione REC TIME: Ora della registrazione
DPC	Imposta la funzione DPC (Digital Pitch Control, controllo digitale dell'intonazione). Quando si imposta l'interruttore DPC su "ON", è possibile regolare la velocità di riproduzione entro una gamma compresa tra +100% e -50%. Impostare la velocità in incrementi del 10% per l'impostazione + e in incrementi del 5% per l'impostazione -. -30%*

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)
EFFECT	POP: Accentua la gamma delle frequenze medie, impostazione ideale per le voci. ROCK: Enfatizza le frequenze alte e basse per produrre un suono potente. JAZZ: Enfatizza le frequenze alte per produrre un suono vivace. BASS1: I bassi vengono potenziati. BASS2: I bassi vengono potenziati maggiormente. OFF*: La funzione EFFECT viene disattivata. Nota Durante la riproduzione dei messaggi utilizzando un diffusore incorporato, la funzione EFFECT non è disponibile.
EASY SEARCH	Imposta la funzione di ricerca semplice. ON: È possibile avanzare di circa 10 secondi premendo ►► e tornare indietro di circa 3 secondi premendo ◀◀. Questa funzione risulta utile quando si tenta di individuare un punto desiderato all'interno di una registrazione lunga. OFF*: La funzione di ricerca semplice viene disattivata. Premendo ◀◀ o ►►, viene eseguita la ricerca all'indietro o in avanti in un messaggio.

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)
PLAY MODE	Imposta il modo di riproduzione. 1 FILE: Al termine della riproduzione di un messaggio, il registratore IC si arresta all'inizio del messaggio successivo. FOLDER*: I messaggi in una cartella vengono riprodotti in modo continuo. ALL: Tutti i messaggi vengono riprodotti in modo continuo.
BEEP	Imposta se riprodurre o meno un segnale acustico. ON*: Un segnale acustico viene riprodotto per indicare la conferma di un'operazione. OFF: Non viene riprodotto alcun segnale acustico. ❗ Nota L'allarme suona anche se nel menu la funzione "BEEP" è stata impostata su "OFF".
LED	Attiva o disattiva l'indicatore di funzionamento durante le operazioni. ON*: Durante la registrazione o la riproduzione, l'indicatore di funzionamento si illumina o lampeggia. OFF: L'indicatore di funzionamento non si illumina né lampeggia, neppure durante le operazioni. ❗ Nota Se il registratore IC è collegato a un computer, l'indicatore di funzionamento si illumina o lampeggia anche se la voce "LED" è impostata su "OFF".

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)
BACKLIGHT	Attiva o disattiva la retroilluminazione della finestra del display. ON*: La retroilluminazione della finestra del display si attiva per 10 secondi. OFF: La retroilluminazione della finestra del display non si attiva, anche durante il funzionamento.
MOVE	Il messaggio selezionato viene spostato nella cartella selezionata (pagina 33). Prima di tentare di spostare un messaggio, selezionare il messaggio da spostare, quindi passare alla finestra del menu.
ALARM	Imposta l'allarme (pagina 29). ON: Per impostare l'allarme, selezionare "ON" e impostare la data, l'ora o il giorno della settimana, oppure scegliere l'impostazione giornaliera ("daily"), per la riproduzione. OFF*: L'allarme viene annullato.
ERASE ALL	Tutti i messaggi contenuti nella cartella selezionata vengono cancellati (pagina 32). Premere /MENU per tornare alla finestra delle cartelle prima di cancellare i messaggi, selezionare la cartella da cui si desidera eliminare tutti i messaggi, quindi passare alla finestra del menu e selezionare "EXECUTE".
ERASE A FILE	Il messaggio selezionato viene cancellato (pagina 32). Prima di cancellare il messaggio, selezionare un messaggio da cancellare, quindi passare alla finestra del menu e selezionare "EXECUTE".

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)
---------------------	--

DETAIL MENU

SELECT INPUT Imposta l'ingresso esterno da registrare collegato alla presa  (microfono).

MIC IN*:

Selezionare questa opzione per registrare i messaggi utilizzando un microfono esterno.

AUDIO IN:

Selezionare questa opzione per registrare utilizzando altri apparecchi.

DATE & TIME Regola l'orologio impostando l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti in sequenza (pagina 15).

FORMAT **Imposta la formattazione dell'unità.**

EXECUTE:

Viene visualizzato il messaggio "FORMATTING ..." e l'unità viene formattata.

CANCEL*:

L'unità non viene formattata.

 Note

- Per formattare la memoria, utilizzare l'apposita funzione del registratore IC.
 - Quando la memoria viene formattata, tutti i dati memorizzati nel registratore IC vengono cancellati. Una volta che la memoria è stata cancellata, non è possibile recuperare i dati cancellati.
-

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)
USB CHARGE	Specifica se caricare o meno la batteria tramite un collegamento USB. ON*: La batteria viene caricata. OFF: La batteria non viene caricata. Nota Se per il collegamento del registratore IC alla presa elettrica CA viene utilizzato un alimentatore CA USB (non in dotazione), è possibile caricare la batteria indipendentemente da questa impostazione.

Uso del registratore IC con il computer

Requisiti di sistema

Sistemi operativi:

Windows Vista® Home Basic
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Business
Windows Vista® Ultimate
Windows® XP Home Edition Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Professional Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 o superiore
Windows® 2000 Professional Service Pack 4 o superiore
Mac OS X (v10.2.8-v10.5)
Preinstallato

Nota

I sistemi operativi a 64 bit non sono supportati.

Ambiente hardware:

- Porta: porta USB
- Scheda audio: schede audio compatibili con qualsiasi sistema operativo tra quelli supportati

Nota

I sistemi seguenti non sono supportati:

- Sistemi operativi diversi da quelli indicati a sinistra
- Computer o sistemi operativi costruiti dall'utente
- Sistemi operativi aggiornati
- Ambienti ad avvio multiplo (multi-boot)
- Ambienti con monitor multipli

Quando si utilizza Windows® 2000 Professional

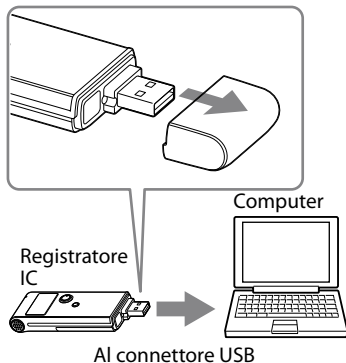
Installare il driver utilizzando "SonyRecorder_Driver.exe" nel registratore IC.

Collegamento del registratore IC al computer

È possibile trasferire i dati del registratore IC nel computer collegando il registratore IC al computer.

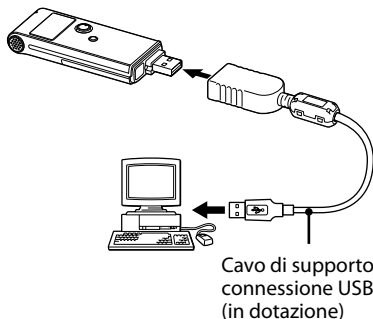
Rimuovere il cappuccio USB dal registratore IC, quindi collegare quest'ultimo al connettore USB del computer.

Il registratore IC viene riconosciuto dal computer non appena si effettua il collegamento. Mentre il registratore IC è collegato al computer, il messaggio "CONNECTING" viene visualizzato nella finestra del display del registratore IC.



Suggerimento

Se non è possibile collegare direttamente il registratore IC al connettore USB del computer, utilizzare il cavo di supporto connessione USB in dotazione.



Note

- Se si collegano più di due periferiche USB al computer, il normale funzionamento non è garantito.
- L'uso di questo registratore IC con un cavo di supporto connessione USB diverso dal cavo in dotazione non è garantito.
- Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento, a seconda delle periferiche USB collegate contemporaneamente.
- Prima di collegare il registratore IC al computer, verificare che nel registratore IC sia inserita la batteria.
- Quando non si intende utilizzare il registratore IC collegato al computer, si consiglia di scollegarlo dal computer.

Scollegamento del registratore IC dal computer

Attenersi alla procedura seguente; in caso contrario, i dati potrebbero venire danneggiati.

- 1 Assicurarsi che l'indicatore di funzionamento non stia lampeggiando.**
- 2 Scollegare il registratore IC dal connettore USB del computer.**

Uso del software di riconoscimento vocale

Quando un software di riconoscimento vocale (non in dotazione) è installato nel computer, è possibile trascrivere un messaggio in un file di testo.

Introduzione al software di riconoscimento vocale

Dragon NaturallySpeaking è un software di riconoscimento vocale che consente di riconoscere e trascrivere la voce registrata dell'utente in un messaggio e convertirla in un file di testo.

Per i dettagli su Dragon NaturallySpeaking, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con Dragon NaturallySpeaking.

Per informazioni sull'uso di Dragon NaturallySpeaking, consultare la documentazione in dotazione con il software. Per la versione più aggiornata e le informazioni sulla disponibilità di Dragon NaturallySpeaking in ciascuna area geografica, consultare la seguente home page:

<http://www.nuance.com>

Note

- È possibile utilizzare la funzione di trascrizione solo quando si è installato Dragon NaturallySpeaking Select o Professional Edition (non in dotazione) sul computer. Per installare Dragon NaturallySpeaking, il computer deve soddisfare i requisiti di sistema specificati.
- È possibile trascrivere i tipi di messaggi seguenti salvati nel registratore IC o sul computer.
 - Messaggi nei modi di registrazione ST, STSP, STLP o SP (file MP3)
 - File WAV a 44,1/16/11 kHz a 16 bit salvati sul computer
- Non è possibile trascrivere un messaggio in cui siano registrate le voci di più persone.

Creazione di un file utente adattato alla propria voce registrata (addestramento)

Che cos'è l'“addestramento”?

Prima di poter trascrivere i messaggi registrati utilizzando Dragon NaturallySpeaking, è necessario creare un file utente specificamente adattato al suono della voce registrata dell'utente. Questa procedura si chiama “addestramento”.

Al termine dell'addestramento, Dragon NaturallySpeaking crea un file vocale dell'utente contenente informazioni sulla voce registrata dell'utente.

- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con Dragon NaturallySpeaking, in quanto alcune parti dell'addestramento sono le stesse richieste per dettare direttamente al computer utilizzando un microfono a cuffia (headset).
- Anche se si è già creato un file vocale dell'utente con un microfono headset, si consiglia di creare un file vocale separato per il registratore IC, per ottenere una migliore accuratezza del riconoscimento.

Suggerimenti sull'uso del registratore IC

Quando si trascrivono messaggi registrati utilizzando il registratore IC, i suggerimenti seguenti aiutano a ottenere la massima accuratezza del riconoscimento.

- **Impostare "REC MODE" su "ST", "STSP", "STLP" o "SP" nel menu.**

Quando si crea un file vocale dell'utente (addestramento), impostare "REC MODE" sul modo utilizzato normalmente per il software di riconoscimento vocale.

- **Impostare "MIC SENS" su "LOW (L)" nel menu.**

- **Mantenere il registratore IC senza muoverlo e iniziare la registrazione.**

Mantenere il registratore IC in modo che il microfono si trovi a circa 2 - 3 cm dall'angolo della bocca, non direttamente di fronte ad essa. In questo modo si riduce al minimo il suono del respiro nelle registrazioni, consentendo la massima accuratezza della registrazione.

Nota

Per ottenere la massima accuratezza della registrazione, evitare di registrare in luoghi rumorosi, ad esempio la banchina di una metropolitana.

Riproduzione di file MP3 trasferiti utilizzando il registratore IC

È possibile riprodurre file MP3 sul computer utilizzando il registratore IC. Di seguito è riportato il tempo di riproduzione massimo (brani*), per la riproduzione di file MP3 utilizzando il registratore IC.

	48 kbps	128 kbps
ICD-UX60	24 hr. (360 brani)	9 hr. (135 brani)
ICD-UX70	48 hr. 20 min. (725 brani)	18 hr. 5 min. (271 brani)
ICD-UX80	96 hr. 50 min. (1452 brani)	36 hr. 20 min. (545 brani)

(hr.: ore/min.: minuti)

* Nel caso in cui brani di 4 minuti ciascuno vengano trasferiti al registratore IC.

1 Collegare il registratore IC al computer (pagina 45).

Nella schermata di Windows, aprire "Risorse del computer" e verificare che sia stato riconosciuto "IC RECORDER".

Nella schermata del Macintosh, assicurarsi che l'unità "IC RECORDER" sia visualizzata sulla scrivania.

2 Copiare sul registratore IC la cartella in cui sono memorizzati i file MP3.

Trascinare la cartella sul registratore IC nella schermata di Windows utilizzando Esplora risorse, e nella schermata del Macintosh utilizzando il Finder.

Il registratore IC è in grado di riconoscere fino a 500 cartelle. È possibile copiare fino a 999 file in una cartella e fino a 5.000 file in totale.

3 Rimuovere il registratore IC dal computer, premere /MENU, premere il tasto di controllo verso o per selezionare la cartella desiderata, quindi premere ENT.

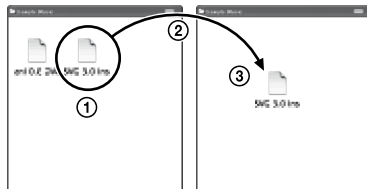
4 Premere o per selezionare il file che si desidera riprodurre.

5 Premere per avviare la

riproduzione.

6 Premere (arresto) per arrestare la riproduzione.

Per copiare file MP3 (trascinamento della selezione)



- ① Fare clic e tenere premuto,
- ② trascinare,
- ③ quindi rilasciare.

Struttura di cartelle e file

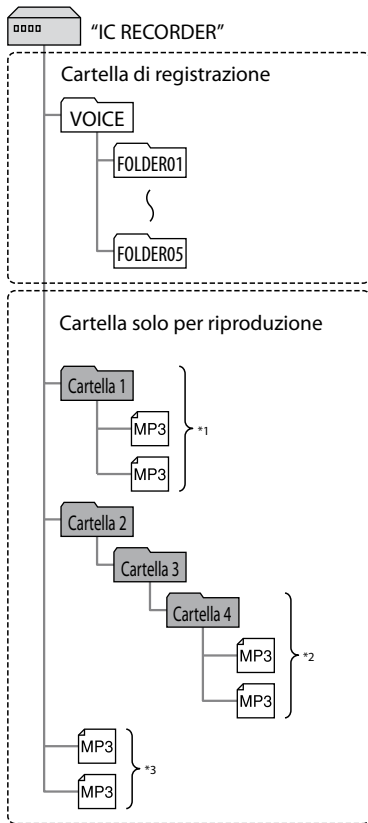
Le cartelle e i file vengono visualizzati sullo schermo del computer come illustrato nella figura.

Di seguito sono riportati gli indicatori delle cartelle visualizzati nella finestra del display del registratore IC:

-  cartelle in cui è possibile registrare utilizzando il registratore IC (già create al momento dell'acquisto del registratore IC).
-  cartelle di sola riproduzione (vengono visualizzate quando vi si trasferiscono file MP3 utilizzando un computer).

Nota

È possibile registrare messaggi in un massimo di 5 cartelle utilizzando il registratore IC.



- ^{*1} Il nome di una cartella in cui sono memorizzati file MP3 viene visualizzato sul registratore IC senza alcuna modifica, pertanto si consiglia di assegnare a tale cartella un nome facile da ricordare.
- ^{*2} Il registratore IC è in grado di riconoscere fino a tre livelli di cartelle copiate sul registratore IC, vale a dire fino alla cartella 4 illustrata nella figura.
- ^{*3} Se i file MP3 vengono copiati separatamente, vengono classificati come appartenenti a "NO FOLDER" (nessuna cartella).

Suggerimenti

- È possibile immettere il titolo o il nome dell'artista, ecc., nei file MP3, sotto forma di informazioni di tag ID3. È possibile visualizzare le informazioni dei tag ID3 sul registratore IC. È utile immettere le informazioni dei tag ID3 mediante il software utilizzato per creare i file MP3 sul computer.
- È possibile visualizzare le informazioni dei tag ID3 in sequenza o premendo il tasto di controllo verso ▲ o ▼.

Note

- Non è possibile copiare più di 511 cartelle (tranne le cartelle VOICE) o file sulla directory di root che si trova immediatamente sotto "IC RECORDER" sul computer. Ciò è dovuto a limitazioni del sistema Windows.
- Se nelle informazioni del tag ID3 non è stato immesso un titolo o il nome dell'artista, viene visualizzato "Unknown".

Uso del registratore IC come dispositivo di memorizzazione di massa USB

Quando il registratore IC viene collegato al computer direttamente o utilizzando un cavo di supporto connessione USB, è possibile memorizzare temporaneamente nel registratore IC i dati di immagini o di testo salvati sul computer, nonché i messaggi o i file registrati mediante il registratore IC. Il computer deve soddisfare i requisiti di sistema operativo e ambiente della porta descritti a pagina 44 per utilizzare il registratore IC come dispositivo di memorizzazione di massa USB.

Guida alla risoluzione dei problemi

Prima di fare riparare il registratore IC, controllare le sezioni riportate di seguito. Se i problemi persistono dopo avere effettuato i seguenti controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Sintomo	Rimedio
Non si riesce ad accendere il registratore IC.	• È attivato l'interruttore HOLD. Far scorrere l'interruttore HOLD nella direzione opposta a quella della freccia.
Il registratore IC non funziona.	• La batteria è stata inserita senza rispettare la corretta polarità (pagina 11). • La batteria è scarica (pagina 13). • I tasti sono stati bloccati mediante l'interruttore HOLD (pagina 8).
Dal diffusore non viene riprodotto l'audio.	• Il volume è stato abbassato completamente (pagina 25). • Sono state collegate le cuffie (pagina 26).
L'audio viene riprodotto dal diffusore anche se sono state collegate le cuffie.	• Se le cuffie non vengono collegate saldamente durante la riproduzione, è possibile che l'audio venga riprodotto dal diffusore. Scollegare le cuffie e ricollegarle in modo saldo.
L'indicatore di funzionamento non si illumina.	• "LED" è impostato su "OFF" (pagina 40). Visualizzare il menu e impostare "LED" su "ON".
Viene visualizzato "MEMORY FULL" e non è possibile avviare la registrazione.	• La memoria è piena. Cancellare alcuni messaggi (pagina 31) o tutti i messaggi dopo averli memorizzati sul computer.

Sintomo	Rimedio
Viene visualizzato "FILE FULL" e non è possibile utilizzare il registratore IC.	Nella  cartella selezionata sono stati registrati 99 messaggi oppure sono stati registrati in totale 495 messaggi (se sono presenti 5 cartelle). Di conseguenza, non è possibile registrare un altro messaggio o spostare un messaggio. Cancellare alcuni messaggi (pagina 31) o tutti i messaggi dopo averli memorizzati sul computer.
La registrazione viene interrotta.	La funzione VOR (pagina 21) è attivata. Impostare "VOR" su "OFF" nel menu (pagina 37).
Si sentono dei disturbi.	- Un oggetto, ad esempio un dito e così via, ha accidentalmente toccato il registratore IC durante la registrazione e il rumore è stato registrato. - Durante la registrazione o la riproduzione, il registratore IC è stato collocato in prossimità di una fonte di alimentazione CA, una lampada a fluorescenza o un telefono cellulare. - Lo spinotto del microfono collegato per la registrazione era sporco. Pulire lo spinotto. - Lo spinotto  (cuffie) è sporco. Pulire lo spinotto.
Il livello di registrazione è basso.	"MIC SENS" (sensibilità del microfono) è impostato su "LOW (L)". Visualizzare il menu e impostare "MIC SENS" su "HIGH (H)" (pagina 37).
Quando si registra da un'altra apparecchiatura, il livello di entrata è troppo forte o non sufficientemente forte.	Collegare la presa jack cuffia dell'altra apparecchiatura alla presa jack  (microfono) del registratore IC e regolare il livello del volume sull'apparecchiatura collegata al registratore IC.
La velocità di riproduzione è eccessivamente elevata o ridotta.	La velocità di riproduzione è stata impostata nel modo DPC. Impostare l'interruttore DPC su "OFF" oppure visualizzare il menu e regolare di nuovo la velocità della funzione DPC (pagine 28, 38).
Viene visualizzato "--:--".	L'orologio non è stato impostato (pagina 15).
Nel display REC DATE vengono visualizzati "--y--m--d" o "--:--".	La data di registrazione non viene visualizzata se il messaggio è stato registrato senza aver impostato l'orologio.

Sintomo	Rimedio
Nel modo menu viene visualizzato un numero minore di voci di menu.	Le voci di menu visualizzate variano a seconda dei modi di funzionamento (modo di arresto, modo di riproduzione e modo di registrazione) (pagine 35, 36).
La durata della batteria è ridotta.	La durata della batteria indicata alle pagine 13 e 14 si riferisce alla riproduzione con un livello del volume impostato su 22 (utilizzando una batteria alcalina Sony LR03 (SG)). A seconda del funzionamento del registratore IC, la durata della batteria potrebbe ridursi.
La batteria si scarica se viene lasciata inserita per un lungo periodo all'interno del registratore IC senza che questo venga utilizzato.	Anche se il registratore IC non viene utilizzato, la batteria si consuma leggermente. In tal caso, la durata della batteria varia a seconda dell'umidità o di altre condizioni ambientali. In genere, la batteria dura circa quattro mesi. Se si prevede di non utilizzare il registratore IC per un periodo prolungato, si consiglia di rimuovere la batteria.
L'indicatore di carica non viene visualizzato.	- La batteria in uso non è ricaricabile. - La batteria ricaricabile è stata inserita con la polarità errata. "USB CHARGE" nel menu "DETAIL MENU" è impostato su "OFF". Per caricare la batteria utilizzando il computer, impostarlo su "ON". - Durante la riproduzione di messaggi utilizzando il diffusore incorporato, non è possibile caricare la batteria.
L'indicatore di carica scompare prima che la carica sia completata.	- È stata inserita una batteria ricaricabile diversa dal formato NH-AAA. - La batteria ricaricabile si è deteriorata. - Durante la riproduzione di messaggi utilizzando il diffusore incorporato, non è possibile caricare la batteria.

Sintomo	Rimedio
" COLD " o " HOT " sta lampeggiando al posto dell'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso.	La temperatura ambiente non rientra nell'intervallo delle temperature consentite per la carica. Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 35 °C.
La durata della batteria ricaricabile è breve.	- Si sta utilizzando la batteria ricaricabile in un ambiente con una temperatura inferiore a 5 °C. Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 35 °C. - Il registratore IC è rimasto inutilizzato per un determinato periodo di tempo. Caricare e scaricare svariate volte la batteria ricaricabile utilizzando il registratore IC. - Sostituire la batteria ricaricabile vecchia con una batteria ricaricabile nuova. - L'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso viene visualizzato solo per un breve intervallo di tempo, tuttavia la batteria ricaricabile non viene caricata completamente. Per caricare completamente una batteria scarica, occorrono circa 8 ore.
Un'impostazione modificata del menu non funziona.	Se la batteria viene rimossa subito dopo aver modificato un'impostazione del menu, quest'ultima potrebbe non funzionare.
L'avvio del registratore IC richiede molto tempo.	Se il registratore IC deve elaborare una grande quantità di dati, potrebbe richiedere più tempo per avviarsi. Non si tratta di un problema di funzionamento del registratore IC. Attendere che la schermata di avvio scompaia.
Il registratore IC non funziona correttamente.	Estrarre la batteria e inserirla di nuovo (pagina 11).
Il registratore IC non funziona.	È possibile che la memoria del registratore IC sia stata formattata utilizzando un computer. Per formattare la memoria, utilizzare l'apposita funzione del registratore IC (pagina 42).

Si noti che durante le operazioni di manutenzione o riparazione, i messaggi registrati potrebbero venire cancellati.

Messaggi di errore

Messaggio di errore	Causa/Rimedio
BATTERY LOW	Non è possibile formattare la memoria o cancellare tutti i file in una cartella a causa di un'insufficiente carica residua della batteria. Sostituire la batteria corrente con una batteria nuova.
LOW BATTERY	La batteria è scarica. Sostituire la vecchia batteria con una batteria nuova. In alternativa, caricare la batteria ricaricabile o sostituire la batteria ricaricabile vecchia con una nuova.
MEMORY FULL	La quantità di memoria residua del registratore IC è insufficiente. Cancellare alcuni messaggi prima di procedere con la registrazione.
FILE FULL	Se nella cartella selezionata sono già presenti 99 messaggi o se nel registratore IC è stato memorizzato il numero totale massimo di file, non è possibile registrare un nuovo messaggio. Cancellare alcuni messaggi prima di registrare un messaggio.
FILE DAMAGED	Non è possibile riprodurre o modificare i messaggi, in quanto i dati del file selezionato sono danneggiati.
FORMAT ERROR	Il registratore IC non può essere acceso utilizzando il computer, in quanto non esiste una copia del file di controllo necessario all'operazione. Formattare il registratore IC utilizzando la funzione di formattazione disponibile nel menu.
PROCESS ERROR	- Il registratore IC non è riuscito ad accedere alla memoria. Rimuovere e reinserire la batteria. - Salvare una copia di backup dei dati e formattare il registratore IC mediante il relativo menu.

Messaggio di errore	Causa/Rimedio
SET DATE&TIME	Regolare l'orologio; in caso contrario, non è possibile impostare l'allarme.
NO FILE	La cartella selezionata non contiene alcun messaggio. Pertanto, non è possibile spostare un messaggio o impostare l'allarme, ecc.
PAST DATE/TIME	L'allarme è stato impostato su un'ora già passata. Controllare e impostare la data e l'ora appropriate.
FILE PROTECTED	Il messaggio selezionato è stato protetto e ora è impostato come file di "Sola lettura". Non è possibile cancellarlo. Annullare l'impostazione di "Sola lettura" sul computer in modo da poter modificare il messaggio utilizzando il registratore IC.
UNKNOWN DATA	Il formato file dei dati non è supportato dal registratore IC.
CANNOT OPERATE	- Non è possibile spostare un messaggio, in quanto vi sono più cartelle contenenti file con lo stesso nome. Modificare i nomi dei file. - Non si riesce a spostare un messaggio nella cartella .
CHANGE FOLDER	Se nella cartella  non vi sono file MP3, nella finestra del display non viene visualizzata alcuna cartella; pertanto, l'impostazione delle cartelle viene modificata.
SYSTEM ERROR	Si è verificato un errore di sistema diverso da quelli elencati. Rimuovere la batteria, quindi reinserirla.

Limitazioni di sistema

Il registratore IC presenta alcune limitazioni di sistema. I sintomi riportati di seguito non costituiscono problemi di funzionamento del registratore IC.

Sintomo	Causa/Rimedio
Non si riesce a registrare i messaggi fino al tempo di registrazione massimo.	• Se si registrano messaggi utilizzando una combinazione di modi, tra ST, STSP, STLP, SP ed LP, il tempo di registrazione varia da quello massimo del modo ST a quello massimo del modo LP. • Il totale indicato sul contatore (tempo di registrazione trascorso) e il tempo di registrazione residuo potrebbero essere inferiori rispetto al tempo di registrazione massimo del registratore.
Non si riesce a visualizzare i file MP3 in ordine.	• Se si sono trasferiti file MP3 utilizzando il computer, tali file potrebbero non venire copiati nell'ordine di trasferimento a causa delle limitazioni del sistema operativo.
Non si riesce a inserire caratteri minuscoli.	• A seconda della combinazione di caratteri utilizzati per assegnare il nome alla cartella creata sul computer, tali caratteri potrebbero venire convertiti in maiuscolo.
Non si riesce a specificare il punto di fine B.	• Non è possibile specificare un punto di fine B che preceda il punto di inizio A impostato.

Registrazione mediante un altro apparecchio



Per registrare l'audio del registratore IC mediante un altro apparecchio, collegare la presa (cuffia) del registratore IC al connettore di ingresso audio (minijack stereo) dell'altro apparecchio utilizzando un cavo di collegamento audio*.

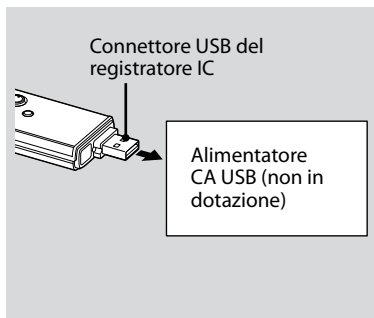
* Cavi di collegamento audio opzionali
(non in dotazione)

	Al registraratore IC	All'apparecchio collegato
RK-G139 HG	Minijack stereo (senza resistore)	Minijack (mono) (senza resistore)
RK-G136 HG	Minijack stereo (senza resistore)	Minijack stereo (senza resistore)

Nota

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali elencati sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Uso di un alimentatore CA USB (non in dotazione)



È possibile caricare la batteria ricaricabile collegando il registratore IC a una presa elettrica CA utilizzando un alimentatore AC-U50A/AC-U50AD (non in dotazione). È possibile caricare la batteria mentre si utilizza il registratore IC, una funzione utile quando si desidera registrare per periodi di tempo prolungati.

Nota

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali elencati sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

- 1 Rimuovere il cappuccio USB dal registratore IC e collegare quest'ultimo a un alimentatore CA USB (non in dotazione) .**
- 2 Collegare l'alimentatore CA USB a una presa elettrica CA.**

Ora è possibile utilizzare il registratore IC mentre si carica la batteria.

Durante la carica della batteria, viene visualizzato l'indicatore in movimento di carica residua/carica in corso della batteria.

Quando l'indicatore di carica residua/carica in corso della batteria indica **"FULL"**, la carica è stata completata. (Tempo di carica: circa 8 ore*)

Se il registratore IC viene utilizzato per la prima volta o dopo un determinato periodo di inattività, si consiglia di caricare la batteria più volte, fino a quando non viene visualizzata l'indicazione **"FULL"**.

Se l'indicatore di carica residua/carica in corso della batteria non viene visualizzato, significa che la carica non è stata effettuata correttamente. Ripetere l'operazione a partire dal punto 1.

- * Si tratta del tempo approssimativo necessario per caricare la batteria completamente scarica a temperatura ambiente. Questo valore varia in base alla carica residua e alle condizioni della batteria. Inoltre, se la temperatura della batteria è bassa o se quest'ultima viene caricata mentre è in corso il trasferimento di dati al registratore IC, il tempo necessario per la carica risulterà superiore.

Scollegamento del registratore IC dalla presa elettrica CA

Attenersi alla procedura seguente; in caso contrario, i dati potrebbero venire danneggiati.

- 1 Se è in corso la registrazione o la riproduzione di un messaggio, premere ■ (arresto) per disporre il registratore IC in modo di arresto.**
- 2 Assicurarsi che l'indicatore di funzionamento non stia lampeggiando.**
- 3 Scollegare l'alimentatore CA USB dalla presa elettrica CA, quindi scollegare il registratore IC dall'alimentatore CA USB.**

Note

- Se "COLD" o "HOT" viene visualizzato al posto dell'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso, non è possibile caricare la batteria. Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 35 °C.
 - Durante la riproduzione di messaggi utilizzando il diffusore incorporato, non è possibile caricare la batteria.
 - Durante la registrazione (l'indicatore di funzionamento si illumina o lampeggia in rosso) o l'accesso ai dati (l'indicatore di funzionamento lampeggia in arancione),
 - non collegare o scollegare il registratore IC dall'alimentatore CA USB dall'alimentatore CA USB collegato alla presa CA.
 - non collegare o scollegare l'alimentatore CA USB collegato al registratore IC dalla presa CA.
- In caso contrario, è possibile che i dati vengano danneggiati. Se il registratore IC viene utilizzato per l'elaborazione di una grande quantità di dati, la finestra di avvio potrebbe venire visualizzata per un periodo di tempo prolungato. Non si tratta di un problema di funzionamento del registratore IC. Attendere che la schermata di avvio scompaia dalla finestra del display.
- Mentre si utilizza l'alimentatore CA USB (non in dotazione), l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso non viene visualizzato nella finestra del display.

Precauzioni

Alimentazione

- Utilizzare l'apparecchio solo con alimentazione da 1,5 V o 1,2 V CC. Utilizzare una batteria alcalina LR03 (formato AAA) o una batteria ricaricabile NH-AAA.

Sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio durante la guida di auto, biciclette o qualsiasi veicolo a motore.

Uso

- Non lasciare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva o urti meccanici.
- Qualora un oggetto solido o un liquido penetrino all'interno dell'apparecchio, rimuovere la batteria e fare controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.

Informazioni sui disturbi

- Qualora durante la registrazione o la riproduzione l'apparecchio venga collocato in prossimità di una fonte di alimentazione CA, una lampada a fluorescenza o un telefono cellulare, è possibile che si sentano dei disturbi.
- Qualora un oggetto, ad esempio un dito, sfiori o urti l'apparecchio durante la registrazione, potrebbero venire registrati dei disturbi.

Informazioni sulla manutenzione

- Per pulire le parti esterne, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non utilizzare alcol, benzina o solventi.

In caso di domande o problemi riguardanti l'apparecchio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Raccomandazioni di sicurezza

Onde evitare l'eventuale perdita di dati causata da operazioni accidentali o problemi di funzionamento del registratore IC, si consiglia di salvare una copia di backup dei messaggi registrati su un registratore a cassette, un computer e così via.

Caratteristiche tecniche

Capacità (capacità disponibile per l'utente)

ICD-UX60:

512 MB (circa 496 MB=520.454.144 Byte)

ICD-UX70:

1 GB (circa 996 MB=1.044.611.072 Byte)

ICD-UX80:

2 GB (circa 1,94 GB=2.093.056.000 Byte)

Una parte della capacità di memoria è utilizzata come area di gestione.

Tempo di registrazione*1

Vedere a pagina 19.

Gamma di frequenze

- ST: 40 Hz - 20.000 Hz
- STSP: 40 Hz - 15.000 Hz
- STL P: 60 Hz - 7.500 Hz
- SP: 60 Hz - 10.000 Hz
- LP: 60 Hz - 3.400 Hz

Bitrate e frequenze di campionamento dei file MP3

Bitrate: 32 – 320 kbps*2, VBR

Frequenze di campionamento*3: 16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

*1 Quando si intende registrare continuamente per un periodo di tempo prolungato, potrebbe essere necessario sostituire la batteria con una nuova durante la registrazione. Per i dettagli sulla durata della batteria, vedere a pagina 13.

*2 È anche supportata la riproduzione di file MP3 registrati utilizzando il registratore IC.

*3 Non tutti i codificatori sono supportati.

Diffusore

Circa 10 mm di diametro

Potenza in uscita

90 mW

Ingresso/Uscita

- Presa per microfono (minijack, stereo)
 - ingresso per alimentazione "phantom" (attraverso il cavo), livello minimo in ingresso 0,6 mV, microfono con impedenza pari a 3 kilohm o inferiore
- Presa per cuffia (minijack, stereo)
 - uscita per cuffie da 8 - 300 ohm
- Connettore USB
 - compatibile con lo standard High-Speed USB

Controllo della velocità di riproduzione

Da +100% a -50% (DPC)

Requisiti di alimentazione

Una batteria alcalina LR03 (formato AAA) (in dotazione): 1,5 V CC

Una batteria ricaricabile NH-AAA (non in dotazione): 1,2 V CC

Temperatura di esercizio

Da 5°C a 35°C

Dimensioni (l/a/p) (parti sporgenti e comandi esclusi) (JEITA)*4

34,4 x 99,0 x 13,4 mm

Peso (batteria inclusa) (JEITA)*4

48 g

*4 Valore misurato in base allo standard della JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Accessori in dotazione

Vedere a pagina 5.

Accessori opzionali

Diffusore attivo SRS-T88, SRS-T80

Microfono a condensatore a elettretto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-TL1

Cavo di collegamento audio RK-G136HG, RK-G139HG (tranne in Europa)

Batteria ricaricabile NH-AAA-B2E

Alimentatore CA USB AC-U50A/AC-U50AD

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali elencati sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Indice analitico

A

Alimentatore CA USB	60
Allarme.....	29, 35, 41

B

Batteria.....	11
Batteria ricaricabile	11, 14

C

Cancellazione di messaggi.....	31
Caratteristiche tecniche.....	63
Cartella	25, 32, 33
Collegamento del registratore IC al computer.....	45
Controllo della registrazione	19
Cue/Review	26

D

Dispositivo di memorizzazione di massa USB	51
Disturbi.....	62
DPC (la funzione Digital Pitch Control).....	28, 35, 38, 63
Durata della batteria	13

E

Easy Search	26
-------------------	----

F

Funzione VOR.....	21, 35, 37
-------------------	------------

G

Guida alla risoluzione dei problemi	52
---	----

H

HOLD.....	8
-----------	---

I

Impostazione dell'orologio.....	15
Indicatore di carica residua della batteria/ carica in corso.....	8, 9
Indice delle parti e dei comandi	
Finestra del display	8
Parte anteriore.....	6
Parte posteriore	6

L

Limitazioni di sistema	58
LP	9, 14, 19, 35, 37, 58, 63

M

Manutenzione	62
Menu	
ALARM.....	35, 41
BACKLIGHT	35, 41
BEEP	35, 40
DATE & TIME.....	36, 42
DETAIL MENU.....	36, 42
DISPLAY.....	35, 38
DPC.....	35, 38
EASY SEARCH.....	35, 39
EFFECT.....	35, 39
ERASE A FILE	35, 41
ERASE ALL	35, 41
FORMAT	36, 42
LED	35, 40
MIC SENS.....	35, 37
MOVE	35, 41
PLAY MODE.....	35, 40
REC MODE.....	35, 37
SELECT INPUT	36, 42
USB CHARGE.....	36, 43
VOR.....	35, 37

Messaggi di errore	56
Mettere in pausa la registrazione	18, 21
Microfoni incorporati	6, 17
Microfono esterno	22
Modi di riproduzione	28
Modifica dei messaggi.....	33
Modo di registrazione.....	19, 35, 37

N

Numero messaggio.....	8, 9
-----------------------	------

P

Precauzioni	62
Preparazione di una fonte di alimentazione	11

R

Registrazione con un altro apparecchio	59
Registrazione con un microfono esterno.....	22
Registrazione di messaggi.....	17
Regolazione del volume	19, 25
Ripetizione A-B.....	29
Riproduzione del messaggio	25
Riproduzione di MP3.....	48

S

Sensibilità del microfono	9, 35, 37
SP	9, 14, 19, 35, 37, 58, 63
Spostamento di un messaggio	33, 35, 41
ST	9, 14, 19, 35, 37, 58, 63
STLP	9, 14, 19, 35, 37, 58, 63
STSP	9, 14, 19, 35, 37, 58, 63

T

Tempo di registrazione	19
------------------------------	----

Marchi

- Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Apple, Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Nuance, il logo Nuance, Dragon NaturallySpeaking e RealSpeak sono marchi commerciali e/o marchi registrati di Nuance Communications Inc. e/o delle sue affiliate negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
© 2007 Nuance Communications, Inc.
Tutti i diritti sono riservati.
- La tecnologia di codifica audio e i brevetti MPEG Layer-3 sono concessi su licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

Tutti gli altri marchi o marchi registrati sono di proprietà delle rispettive aziende. Inoltre, "TM" e "®" non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

<http://www.sony.net/>